



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



8470/06 (Presse 109)

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2724. samling i Rådet

Landbrug og fiskeri

den 25. april 2006 i Luxembourg

Formand

Josef PRÖLL

Østrigs forbundsminister for landbrug og skovbrug samt
miljø og vandforvaltning

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 9589 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

8470/06 (Presse 109)

1
DA

Vigtigste resultater af Rådets samling

*Efter en kort drøftelse vedtog Rådet enstemmigt en forordning om **undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet i fjerkræsektoren** efter prisfald på og dalende konsum af fjerkrækød i Europa, efter at fugleinfluenzavirus H5N1 blev opdaget i Europa i efteråret 2005. Disse foranstaltninger vil blive medfinansieret over fællesskabsbudgettet og vil holde de erhvervsdrivende skadesløse med hensyn til de markedsforstyrrelser, der skyldes forbrugernes manglende tillid.*

*Rådet vedtog nye EU-regler om **revision af selskabers regnskaber**, om **fluorholdige drivhusgasser** og om **luftkonditioneringsanlæg i motorkøretøjer** uden debat.*

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

UNDTAGELSESFORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR MARKEDET I FJERKRÆSEKTOREN	7
FORBEDRING AF FISKERIERHVERVETS ØKONOMISKE SITUATION	8
FORENKLING OG FORBEDRING AF DEN FÆLLES FISKERIPOLITIK	9
RØDSPÆTTE OG TUNGE I NORDSØEN.....	10
EVENTUELT	11
– Fugleinfluenza	11
– WTO-forhandlinger	11

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*LANDBRUG*

– Sukkerimport fra AVS/Indien til Fællesskabet.....	12
– Import af maniok fra Thailand til Fællesskabet.....	12

FISKERI

– Aftale med Mikronesien	13
– Fiskerilicenser	13

DEN FÆLLES SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK

– Den Demokratiske Republik Congo - EU's mission vedrørende reform af sikkerhedssektoren.....	14
---	----

ØKONOMI OG FINANS

– Forbrugerprisindekser - EU-normer for prisindsamlingsperioder	14
---	----

- ¹
- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
 - Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
 - Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

BUDGET

- EU's Solidaritetsfond - Oversvømmelser i Østrig, Bulgarien og Rumænien..... 15
- Fremførsel af budgetoverskud fra regnskabsåret 2005 til 2006-budgettet 15

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

- Ændring af EØS-aftalen - Indkøb..... 16
- EØS-aftalen - EU's fremtidige udvidelse 16

SELSKABSRET

- Nye regler for revision af selskabsregnskaber..... 16

DET INDRE MARKED

- Maskiner* 17

MILJØ

- Fluorholdige drivhusgasser og luftkonditioneringsanlæg i motorkøretøjer* 17
- Stockholm-konventionen om persistente organiske miljøgifte..... 18
- Den europæiske konvention om beskyttelse af dyr, der anvendes til videnskabelige formål 18
- Batterier og akkumulatorer 18
- Adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet 19
- Kvaliteten af ferskvand..... 19

BESKIKKELSER

- Regionsudvalget..... 19

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Sabine LARUELLE

Yves LETERME

Minister for selvstændige erhverv, små og mellemstore virksomheder samt landbrug
Ministerpræsident for den flamske regering og flamsk minister for institutionelle reformer, landbrug, havfiskeri og landdistrikter

Den Tjekkiske Republik:

Jan MLADEK

Landbrugsminister

Danmark:

Hans Christian SCHMIDT

Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri

Tyskland:

Gert LINDEMANN

Statssekretær, Forbundsministeriet for Fødevarer, Landbrug og Forbrugerbeskyttelse

Estland:

Ester TUIKSOO

Landbrugsminister

Grækenland:

Evangelos BASIAKOS

Minister for landdistriktudvikling og fødevarer

Spanien:

Elena ESPINOSA MANGANA

Minister for landbrug, fiskeri og fødevarer

Frankrig:

Dominique BUSSEREAU

Minister for landbrug og fiskeri

Irland:

John BROWNE

Brendan SMITH

Viceminister for fiskeri

Viceminister

Italien:

Giovanni ALEMANNI

Landbrugs- og skovbrugsminister

Cypern:

Panayotis KYRIACOU

Stedfortrædende fast repræsentant

Letland:

Lelde LICE-LICITE

Stedfortrædende fast repræsentant

Litauen:

Rimantas CEPONIS

Statssekretær

Luxembourg:

Fernand BODEN

Octavie MODERT

Minister for landbrug, vinavl og landdistriktudvikling samt minister for selvstændige erhverv, små og mellemstore virksomheder, turisme og boligspørgsmål
Statssekretær for forbindelserne med Parlamentet, statssekretær for landbrug, vinavl og landdistriktudvikling samt statssekretær for kultur, videregående uddannelse og forskning

Ungarn:

József GRÁF

Landbrugsminister og minister for landdistriktudvikling

Malta:

Francis AGIUS

Statssekretær for landbrug og fiskeri, Miljøministeriet og Ministeriet for Landdistriktspørgsmål

Nederlandene:

Cornelis Pieter VEERMAN

Minister for landbrug, naturspørgsmål og fødevarer

Østrig:

Josef PRÖLL

Andrä RUPPRECHTER

Forbundsminister for landbrug og skovbrug samt miljø og vandforvaltning
 Generaldirektør, Forbundsministeriet for Landbrug og Skovbrug samt Miljø og Vandforvaltning

Polen:

Andrzej BABUCHOWSKI

Viceminister for landbrug og landdistriktudvikling

Portugal:

Jaime SILVA

Minister for landbrug, landdistriktudvikling og fiskeri

Slovenien:

Marija LUKAČIČ

Landbrugs-, skovbrugs- og fødevarerminister

Slovakiet:

Zsolt SIMON

Landbrugsminister

Finland:

Juha KORKEAOJA

Landbrugs- og skovbrugsminister

Sverige:

Ann-Christin NYKVIST

Landbrugsminister

Det Forenede Kongerige:

Ben BRADSHAW

Statssekretær og minister for lokale miljøspørgsmål, havspørgsmål og dyrevelfærd

Kommissionen:

Mariann FISCHER BOEL

Medlem

De tiltrædende staters regeringer var repræsenteret således:

Bulgarien:

Nihat KABIL

Landbrugs- og skovbrugsminister

Rumænien:

Gheorghe FLUTUR

Minister for landbrug, skovbrug og landdistriktudvikling

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**UNDTAGELSESFORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR MARKEDET I FJERKRÆSEKTOREN**

Rådet vedtog enstemmigt en forordning (7934/06 + COR I) om ændring af forordning (EØF) nr. 2771/75 (den fælles markedsordning for æg) og forordning (EØF) nr. 2777/75 (den fælles markedsordning for fjerkrækød) for så vidt angår anvendelsen af undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet.

Forordningen udvider anvendelsesområdet af artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2771/75 og (EØF) nr. 2777/75. Ifølge denne artikel kan der ydes 50%-medfinansiering fra EU-budgettet til veterinære foranstaltninger (som f.eks. slagtning af kyllinger) og 50%-samfinansiering til kompensation for restriktionerne med hensyn til flytning af dyr, der skyldes udbrud af sygdomme hos dyr på en bedrift i EU's territorium. Ifølge den nye tekst kan der på medlemsstaternes anmodning træffes "undtagelsesforanstaltninger til støtte for det berørte marked" under hensyn til "alvorlige markedsforstyrrelser, der er direkte knyttet til forbrugernes manglende tillid som følge af risici for folke- eller dyresundheden". Så snart medlemsstaterne har forelagt deres foreslåede foranstaltninger, skal Kommissionen godkende dem ved forvaltningskomitéproceduren.

På samlingen den 20. marts 2006 meddelte Kommissær Mariann Fischer-Boel Rådet, at Kommissionen inden længe ville fremlægge et forslag om ændring af disse forordninger. Forslaget (7933/06) blev vedtaget af Kommissionen den 29. marts. Den 10. april drøftede Specialkomitéen for Landbrug forslaget.

Der vil i Rådets mødeprotokol blive tilføjet en erklæring fra Kommissionen om muligheden af at tage hensyn til de markedsforstyrrelser, der er indtrådt før eller efter den ændrede forordnings ikrafttræden, hvis de stadig har indvirkninger på markedet.

FORBEDRING AF FISKERIERHVERVETS ØKONOMISKE SITUATION

Rådet drøftede en meddelelse (7217/06) fra Kommissionen om forbedring af fiskerierhvervets økonomiske situation.

Flere delegationer ønskede en forenkling af proceduren for ydelse af statsstøtte og foreslog en ændring af de lovgivningsmæssige rammer på linje med vedtagelsen af forordningen om Den Europæiske Fiskerifond (EFF). Nogle delegationer fremhævede nødvendigheden af at forbyde støtte, der kan anvendes til at øge fiskerikapacitet eller maskineffekt, samt at udarbejde incitamentter til ophugning af fartøjer. Andre delegationer, der fremhævede den markante stigning i brændstofpriserne og dennes negative indvirkninger på fiskernes indtægter, ønskede en midlertidig og exceptionel forøgelse af de minimis-støtten og en opblødning af de eksisterende retningslinjer for statsstøtte.

Betydelige stigninger i brændstofpriserne i de seneste få år reducerer i øjeblikket fiskeriets fortjenstmargener. Dette problem er blevet rejst som punkt under "Eventuelt" i Rådet ved flere lejligheder og senest af Belgien og Frankrig i henholdsvis juni og september 2005. På samlingen i Rådet (fiskeri) i december 2005 bebudede kommissær Borg en meddelelse fra Kommissionen, der ville indeholde retningslinjer for medlemsstaterne med henblik på fastlæggelse af nationale omstruktureringsplaner for således at sikre sektorens rentabilitet på længere sigt.

Kommissionen vedtog sin meddelelse den 9. marts 2006. Den indeholder en bred gennemgang og fortolkning af de eksisterende støtteforanstaltninger, som kan gavne fiskeriet både på kort og lang sigt. Kommissionen foreslår, at medlemsstaterne anvender Fællesskabets finansielle instrumenter for fiskeri (Det Finansielle Instrument til Udvikling af Fiskeriet og den fremtidige Europæiske Fiskerifond fra 2007) under hele omstruktureringsprocessen som ledsageforanstaltning til de nødvendige ændringer. Kommissionen vil undtagelsesvis acceptere de anmodninger, som nogle medlemsstater allerede har fremsat, uden for den periode, der er fastsat til forelæggelse af ændringer med henblik på deres FIUF-programmer for 2005, således at der kan tages stilling til den situation, der beskrives i meddelelsen.

FORENKLING OG FORBEDRING AF DEN FÆLLES FISKERIPOLITIK

Rådet drøftede en meddelelse fra Kommissionen (15613/05) om handlingsplanen med henblik på at forenkle og forbedre den fælles fiskeripolitik.

Generelt stillede delegationerne sig positivt over for meddelelsen, der er led i Kommissionens bestræbelser på at forenkle Fællesskabets lovgivningsmæssige rammer. Flere delegationer støttede, at der træffes en forhåndsforanstaltning, der skal reducere arbejdsbyrden ved årets udgang og udbygge Rådets lovgivningsarbejde. Nogle delegationer gik især ind for at mindske de administrative byrder for fiskeriet. Disse delegationer foreslog bl.a. andre prioriteter den størst mulig reduktion og forenkling af de rapporteringsdokumenter, der kræves for øjeblikket.

Siden årets begyndelse har Kommissionen rådført sig med forskellige interessenter¹ for at komme videre med de forenklingsinitiativer, der blev taget i nævnte handlingsplan. **Syv initiativer** for 2006-2008 skal forbedre gældende EU-ret for den fælles fiskeripolitik på områderne: a) bevaringspolitik og b) kontrol af fiskeriaktiviteterne² ved gennemførelse af foranstaltninger og planlægning af forbedringer.

¹ Regionale rådgivende råd, Forvaltningskomitéen for Fiskeri og Akvakultur og europæiske fiskeriorganisationer.

² a) **Bevaringspolitik**: TAC/kvoter, fiskeriindsats, tekniske foranstaltninger for unge marine organismer, forvaltning af data.
b) **Kontrol**: lovgivningsmæssig revision af ændrede grundforordninger, elektronisk registrering, rapporteringsforpligtelser, fiskeri uden for EF-farvande.

RØDSPÆTTE OG TUNGE I NORDSØEN

Rådet havde på grundlag af følgende spørgeskema fra formandskabet en orienterende drøftelse om forslaget (5403/06) om en forvaltningsplan for fiskeriet efter rødspætte og tunge i Nordsøen. Disse spørgsmål afspejlede de emner, som de berørte delegationer er engageret i, dvs. de foreslåede fiskeridødelighedssatser, den foreslåede sats for reduktion af fiskeridødeligheden, fiskeriindsatsen og spørgsmålet vedrørende landinger. Drøftelserne kan kort resumeres således:

i) *Kan De tilslutte Dem de foreslåede mål for fiskeridødeligheden?*

Tre delegationer fandt, at de fiskeridødelighedssatser, der blev foreslået for rødspætte og tunge, er for ambitiøse. I forslaget vil dødelighedssatsen som foreslået af Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF) være 0,2 for tunge og 0,3 for rødspætte i Nordsøen.

ii) *Kan De tilslutte Dem den foreslåede gradvise reduktion af fiskeridødelighedssatserne? Kan De tilslutte Dem de foreslåede grænser for udsvingene i TAC'en fra år til år?*

Tre delegationer ønskede en mere gradueret og gradvis reduktion af fiskeridødelighedssatserne, idet de fremhævede, at en ændring af lovgivningen ville kræve en generel drøftelse i Rådet og en forhåndsvurdering, hvor der tages hensyn til forslagets sociale og økonomiske følger i fiskerisektoren. I forslaget fastsættes der variable TAC på ca. 15% for rødspætte og tunge afhængigt af enten dødelighedsreduktionen i det forløbne år eller en TAC, der ville opfylde målsætningen om dødelighedssatsen (0,3 for rødspætte og 0,2 for tunge).

iii) *Mener De, at andre dele af flåden end 80 mm bomtrawlere også bør være omfattet af justeringen af fiskeriindsatsen?*

Skønt bomtrawlere blev bestemt som de fremherskende fiskeskibe for tunge og rødspætte, fandt nogle delegationer, at det er svært at indkredse en speciel del af flåden med henblik på at reducere fiskeriindsatsen.

iv) *Kan De tilslutte Dem den foreslåede tolerancemargen? Kunne man forestille sig andre effektive alternativer til den foreslåede foranstaltning med vejning af landinger?*

En tolerancemargen på 8% ved vurdering af mængder i kg levende vægt tillades. Nogle delegationer ønskede en højere tolerancemargen på op til 10% af mængderne.

Forslaget er en praktisk anvendelse af artikel 6 i den rammeforordning, der blev vedtaget som led i reformen af den fælles fiskeripolitik i december 2002 (Rådets forordning nr. 2371/2002)¹. Europa-Parlamentet har endnu ikke fremsat sin udtalelse om dette forslag og forventes ikke at gøre dette før medio juni.

¹ EFT L 358, 31.12.2002, s. 59.

EVENTUELT– ***Fugleinfluenza***

Rådet noterede sig en skriftlig redegørelse (8525/06) fra kommissær Mariann Fischer Boel om den seneste udvikling vedrørende de identificerede tilfælde af fugleinfluenza (H5N1) i verden og i EU.

Repræsentanten for Rumænien oplyste over for Rådet og Kommissionen, at Rumænien havde afsluttet sagen vedrørende det sidste udbrud af fugleinfluenza. Han tilføjede, at der havde været 53 udbrud i Donau-deltaet i de sidste syv måneder, men understregede, at der ikke var blevet fundet nogen spor af AI for nylig. Han bemærkede, at Rumænien havde brugt ca. 20 mio. EUR i denne periode for at bekæmpe denne virus og takkede de europæiske myndigheder for deres støtte.

– ***WTO-forhandlinger***

Rådet noterede sig oplysningerne fra kommissær Mariann Fischer Boel om den seneste udvikling i WTO-forhandlingerne. Hun bekræftede, at den frist på den 30. april, der blev fastsat i Hongkong med henblik på at afslutte alle nærmere enkeltheder med hensyn til landbrug og markedsadgang for ikke-landbrugsvarer (NAMA), ikke kan overholdes. Hun tilsluttede sig det forslag, der blev fremsat af generaldirektøren for WTO, Pascal Lamy, om at opretholde forhandlingsprocessen på grundlag af skrevne dokumenter. Hun fremhævede, at EU's tilbud vedrørende landbrug, der blev fremsat den 28. oktober 2005, fortsat gælder.

Den franske, irske og polske delegation understregede, at EU's tilbud fra oktober 2005 var det yderste, EU kunne strække sig til i sine forhandlingspositioner vedrørende landbrug, og krævede gensidighed fra andre WTO-medlemmer.

Den nederlandske og den luxembourgske delegation gjorde gældende, at eventuelle nye udspil vedrørende reduktionen af indenlandsk støtte afkoblet fra produktion (støtten i "den grønne boks") ikke skal fremsættes på bekostning af den reformerede fælles landbrugspolitik. Disse delegationer ønskede også, at ikke-handelsmæssige hensyn indgår i det samlede forhandlingsresultat.

Rådet støttede fuldt ud Kommissionen i dens bestræbelser på at føre forhandlinger om en ambitiøs, omfattende og velafbalanceret WTO-aftale. Rådet konkluderede, at en aftale om enkelthederne vil kræve en indsats fra alle partnere på alle områder i forhandlingerne, ikke kun på landbrugsområdet.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

LANDBRUG

Sukkerimport fra AVS/Indien til Fællesskabet

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at føre forhandlinger om de relevante aftaler vedrørende de garanterede priser gældende i leveringsperioderne 2006 og 2007 for rørsukker med oprindelse i AVS-landene og i Indien. I henhold til sukkerprotokollen til AVS-EF-partnerskabsaftalen og til EØF-Indien-rørsukkeroverenskomsten påtager Fællesskabet sig at indkøbe og importere mængder af sukker til garanterede priser. De garanterede priser gælder for hvidt sukker og råsukker i overensstemmelse med de referencepriser, der fastsættes for produktionsåret 2007/2007¹. Der vil skulle træffes afgørelse om disse priser senest den 1. maj.

Import af maniok fra Thailand til Fællesskabet

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger med Kongeriget Thailand om forenkling af ordningen for import af maniok til Fællesskabet fra Thailand.

Der har siden 1982 været en samarbejdsaftale i kraft mellem EF og Thailand om produktion og afsætning af samt samhandel med maniok².

For at forenkle forvaltningen af importordningen for maniok fra Thailand foreslår Kommissionen, at forvaltningen af importkvoten overføres til en "først til mølle"-ordning. Med henblik herpå skal samarbejdsaftalens bestemmelser om forvaltning af importkvoten (artikel 5) ændres, så de bringes i overensstemmelse med EF-toldkodeksen³.

¹ 631,9 EUR/t for hvidt sukker og 496,8 EUR/t for råsukker - artikel 3 i forordning (EF) nr. 318/2006.

² Samarbejdsaftale mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Thailand om produktion og afsætning af samt samhandel med maniok (EFT nr. L 219 af 28.07.1982, s. 53), forlænget i 1986 og 1990.

³ Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks (EFT nr. L 253 af 11.10.1993, s. 1).

FISKERI

Aftale med Mikronesien

Rådet vedtog en forordning om indgåelse af en partnerskabsaftale mellem EU og Mikronesien om fiskeri i farvandet ud for Mikronesien (6231/06).

Aftalen indeholder bestemmelser om økonomisk, finansielt, teknisk og videnskabeligt samarbejde i fiskerierhvervet til sikring af bevarelse og bæredygtig udnyttelse af ressourcerne og om partnerskaber mellem virksomheder med henblik på i begge parter interesse at udvikle økonomiske aktiviteter inden for fiskeriet og tilknyttede aktiviteter.

Aftalen gælder ni år fra datoen for dens ikrafttræden og kan fornyes i yderligere perioder på tre år.

I forordningen fastsættes også fordelingen af fiskerimuligheder mellem EU's medlemsstater, jf. protokollen til aftalen. De udtrykkes i antal af fartøjer (8 langlinefartøjer med flydeline for Spanien og 4 for Portugal) og procentdelen af fiskerimuligheder for notfartøjer med fryseanlæg til tunfiskeri (75% af fiskerimulighederne for Spanien og 25% for Frankrig).

Den finansielle modydelse er fastsat til 559 000 EUR årligt.

Fiskerilicenser

Rådet vedtog en forordning om ophævelse af forordning (EF) nr. 3690/93 om en fællesskabsordning om regler for det minimum af oplysninger, der skal angives i fiskerilicenser (5232/06).

Kommissionen vedtog i august 2005 forordning (EF) nr. 1281/2005 om forvaltning af fiskerilicenser og om, hvilke oplysninger fiskerilicenserne mindst skal indeholde (EUT nr. L 203 af 4.08.2005, s. 3), der skal gælde fra den dato, hvor forordning (EF) nr. 3690/93 ophæves.

DEN FÆLLES SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK

Den Demokratiske Republik Congo - EU's mission vedrørende reform af sikkerhedssektoren

Rådet vedtog en fælles aktion om ændring af fælles aktion 2005/355/FUSP om EU's rådgivnings- og bistandsmission vedrørende reform af sikkerhedssektoren i Den Demokratiske Republik Congo og forlængelse heraf med et år (7733/06).

Den nye fælles aktion forlænger mandatet for den nuværende EU-mission vedrørende reform af sikkerhedssektoren (EUSEC RD Congo) indtil udgangen af juni 2007 og fastsætter bestemmelser om tilpasningen af missionens struktur til tiden efter overgangsfasen i Den Demokratiske Republik Congo.

Den samlede bevilling til aktionen er på 4 750 mio. EUR.

Rådet vedtog i maj 2005 fælles aktion 2005/355/FUSP¹ og senere, nemlig den 1. december 2005, vedtog det fælles aktion 2005/868/FUSP om ændring af fælles aktion 2005/355/FUSP for så vidt angår etablering af et projekt for teknisk bistand til forbedring af betalingsprocessen i Congos forsvarsministerium.

Det overordnede formål med EUSEC RD Congo er at yde konkret støtte til integration af den congolesiske hær og god regeringsførelse på sikkerhedsområdet, herunder fastlæggelse og udarbejdelse af projekter på dette område i samarbejde med det internationale samfunds øvrige aktører.

ØKONOMI OG FINANS

Forbrugerprisindekser - EU-normer for prisindsamlingsperioder

Rådet vedtog en forordning, der har til formål at fastlægge minimumsnormer for prisindsamlingsperioder for at forbedre de harmoniserede forbrugerprisindekser (HCPI'ernes) sammenlignelighed, pålidelighed og relevans (6998/06). Irland og Det Forenede Kongerige stemte imod.

¹ Offentliggjort i EUT L 112 af 3.5.2005, s. 20.

I henhold til forordningen, som gennemfører forordning nr. 2494/95, viser HCPI'et de gennemsnitlige prisændringer mellem måneden for det løbende indeks og den periode, der sammenlignes med.

HCPI'er er harmoniserede inflationstal, som Kommissionen og Den Europæiske Centralbank har brug for ved udførelsen af deres opgaver (traktatens artikel 121). De har til formål at lette internationale sammenligninger af forbrugerprisinflationen og er en vigtig pengepolitisk indikator.

BUDGET

EU's Solidaritetsfond - Oversvømmelser i Østrig, Bulgarien og Rumænien

Rådet vedtog den 25 april en afgørelse om at tildele 106,3 mio. EUR - 14,7 til Østrig, 20,3 til Bulgarien og 71,2 til Rumænien - i finansiel bistand fra EU's Solidaritetsfond som kompensation for de skader, der skete som følge af de voldsomme oversvømmelser, der ramte disse lande mellem april og august 2005 (7284/06). Afgørelsen skal vedtages af Europa-Parlamentet, før den kan træde i kraft.

EU oprettede i 2002 en Solidaritetsfond med et årligt loft på 1 mia. EUR for at yde bistand til befolkningen i katastroferamte regioner.

Fremførsel af budgetoverskud fra regnskabsåret 2005 til 2006-budgettet

Rådet vedtog den 21. april for sin del en afgørelse om ændring af budgettet for regnskabsåret 2006 ved at fremføre et indtægtsoverskud (+1 292 374 750,19 EUR), resultatet af en underudnyttelse af bevillingerne (+1 076 780 696,79 EUR) og en negativ saldo for veksling af valuta (-40 924 144,37 EUR), der i alt beløber sig til 2 410 079 591,35 EUR (8407/06). Formålet med afgørelsen er at opføre overskuddet fra gennemførelsen af budgettet for regnskabsåret 2005 på budgettet.

For at kunne træde i kraft skal afgørelsen også vedtages af Europa-Parlamentet.

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

Ændring af EØS-aftalen - Indkøb

Rådet vedtog en afgørelse, der sætter Det Blandede EØS-Udvalg i stand til at vedtage en afgørelse om ændring om ændring af EØS-aftalen for at foretage tekniske tilpasninger vedrørende indkøbsspørgsmål (7490/06).

Det Blandede EØS-Udvalg har også mandat til at indarbejde al relevant EF-lovgivning i EØS-aftalen af hensyn til retssikkerheden og ensartetheden i det indre marked.

EØS-aftalen - EU's fremtidige udvidelse

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger med Island, Liechtenstein og Norge om ændring af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde for at tage hensyn til Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af EU.

SELSKABSRET

Nye regler for revision af selskabsregnskaber

Rådet vedtog et direktiv om ajourføring af EU-reglerne og indførelse af yderligere regler om revision af selskabsregnskaber, der tager sigte på at gøre selskabsregnskaber mere pålidelige ved at fastsætte minimumskrav til den lovpligtige revision af årsregnskaber og konsoliderede regnskaber (3667/05). Rådet accepterede alle Europa-Parlamentets førstebehandlingsændringer.

Direktivet gør den nuværende EU-lovgivnings anvendelsesområde bredere (direktiv 84/253/EØF) ved at præcisere revisorers pligter, uafhængighed og etik, ved at indføre krav om ekstern kvalitetssikring, især med henblik på at sikre bedre offentligt tilsyn med revisorstanden og ved at forbedre samarbejdet mellem tilsynsorganer i EU. Det ændrer også de eksisterende direktiver 78/660/EØF og 83/349/EØF om regnskaber.

Formålet med de nye foranstaltninger er at bidrage til at forbedre revisionskvaliteten inden for EU og således understøtte tilliden til EU's kapitalmarkederes funktion. De vil også udgøre et grundlag for samarbejde med tilsynsorganer i tredjelande for at tage hensyn til, at kapitalmarkederne hænger sammen globalt.

(Flere oplysninger findes i pressemeddelelse 8635/06).

DET INDRE MARKED**Maskiner***

Rådet godkendte Europa-Parlamentets ændringer (15696/05) til udkastet til direktiv om teknisk harmonisering for maskiner og om ændring af direktiv 95/16/EF¹ (omarbejdning). Direktivet anses derfor for at være vedtaget i form af den fælles holdning som ændret af Europa-Parlamentet under andenbehandlingen (7600/06 ADD 1).

Direktivet tager sigte på at ajourføre de tekniske forskrifter i gældende fællesskabslovgivning² for konstruktion og fremstilling af maskiner, udskifteligt udstyr, sikkerhedskomponenter, hejse- og løftetilbehør, aftagelige mekaniske kraftoverføringsaksler og delmaskiner.

Den godkendte tekst fastlægger kun de væsentlige krav til sikkerhed og sundhed af generel art, suppleret med en række krav, som er mere specifikke for visse kategorier af maskiner.

MILJØ**Fluorholdige drivhusgasser og luftkonditioneringsanlæg i motorkøretøjer***

Rådet vedtog en forordning om fluorholdige drivhusgasser og et direktiv om emissioner fra luftkonditioneringsanlæg i motorkøretøjer og om ændring af Rådets direktiv 70/156/EØF efter at være nået til enighed med Europa-Parlamentet i Forligsudvalget (PE-CONS 3604/06 + 7786/06 ADD1 og PE-CONS 3605/06).

Retsakterne er et led i det europæiske klimaændringsprogram, der blev indført i juni 2000 i form af omkostningseffektive foranstaltninger, som sigtede mod at reducere emissionerne af fluorholdige drivhusgasser for at bidrage til at opfylde Det Europæiske Fællesskabs og medlemsstaternes forpligtelser inden for rammerne af Kyoto-protokollen, samtidig med at forvridninger af EU's indre marked forhindres.

(Flere oplysninger findes i pressemeddelelse 8593/06).

¹ EFT L 213 af 7.9.1995, s. 1-31.

² Direktivudkastet ændrer direktiv 95/16/EF og udvider dets anvendelsesområde til også at omfatte bærbare slagmaskiner med eksplosiv ladning og byggepladselevatore. Det ophæver også direktiv 98/37/EF.

Stockholm-konventionen om persistente organiske miljøgifte

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til på Det Europæiske Fællesskabs og dets medlemsstaters vegne at forelægge et forslag om at tilføje tre stoffer¹ i de relevante bilag til Stockholm-konventionen om persistente organiske miljøgifte på andet møde i Komitéen til Vurdering af Persistente Organiske Miljøgifte².

Stockholm-konventionen er en global traktat, der skal beskytte menneskers sundhed og miljøet mod POP (*www.pops.int*). POP er kemikalier, som forbliver intakte i miljøet i lange perioder, bliver meget udbredte geografisk, ophober sig i levende organismers fedtvæv og er giftige for mennesker og vilde dyr og planter.

Flere baggrundsoplysninger findes i punkt 6 i Rådets konklusioner om Stockholm-konventionen (6762/06).

Den europæiske konvention om beskyttelse af dyr, der anvendes til videnskabelige formål

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til på Fællesskabets vegne at støtte vedtagelsen af et revideret tillæg til den europæiske konvention om beskyttelse af hvirveldyr, der anvendes til forsøg og andre videnskabelige formål. Revisionen vedrører retningslinjer for opstaldning og pasning af dyr.

Batterier og akkumulatorer

Rådet besluttede at forkaste Europa-Parlamentets andenbehandlingsændringer til forslaget til direktiv om batterier og akkumulatorer og udtjente batterier og akkumulatorer og om ophævelse af direktiv 91/157/EØF.

Rådet besluttede som følge heraf at indkalde Forligsudvalget, Europa-Parlamentet og Rådet med henblik på forhandling af et fælles udkast.

¹

- octabromdiphenylether (CAS-nummer: 32536-52-0),
- pentachlorbenzen (CAS-nummer: 608-93-5);
- korte chlorparaffiner (alkaner, C10-13-, chlor-).

² Andet møde i Komitéen til Vurdering af Persistente Organiske Miljøgifte finder sted i Genève, Schweiz, i november 2006.

Adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet

Rådet besluttede at forkaste Europa-Parlamentets andenbehandlingsændringer til forslaget til forordning om anvendelse af Århus-konventionens bestemmelser om adgang til oplysninger, offentlig deltagelse i beslutningsprocesser samt adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet på Fællesskabets institutioner og organer.

Rådet besluttede som følge heraf at indkalde Forligsudvalget, Europa-Parlamentet og Rådet med henblik på forhandling af et fælles udkast.

Kvaliteten af ferskvand

Rådet vedtog et direktiv om kvaliteten af ferskvand, der kræver beskyttelse eller forbedring for at være egnet til, at fisk kan leve deri (*PE-CONS 3653/05*).

Direktivet kodificerer og ophæver direktiv 78/659/EØF og træder i stedet for de forskellige retsakter, som er indarbejdet i det; der foretages kun de formelle ændringer, der er nødvendige af hensyn til selve kodifikationen.

BESKIKKELSER

Regionsudvalget

Rådet vedtog følgende afgørelser om beskikkelse:

- som medlemmer:
Stanislav Juránek, President of the Regional Council of Jihomoravský kraj, som efterfølger for Frantisek Dohnal

Petr Osvald, Member of the town assembly of the City of Plzeň, Plzeňský kraj, som efterfølger for Martin Tesařík
- som suppleanter:
Miloš Vystrčil, President of the Regional Council of Vysočina kraj, som efterfølger for Stanislav Juránek

Martin Tesařík, Lord Mayor of the City of Olomouc, Olomoucký kraj, som efterfølger for Petr Osvald

for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2010.